

I

(Acte legislative)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (UE) nr. 1202/2013 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

din 20 noiembrie 2013

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului în ceea ce privește contingentele tarifare pentru vin

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ⁽¹⁾,

întrucât:

(1) Începând cu anul 2000, Uniunea a acordat un acces nelimitat fără taxe vamale pe piața Uniunii pentru aproape toate produsele care provin din țările din Balcanii de Vest. În prezent, acest sistem este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului ⁽²⁾.

(2) Toate țările din Balcanii de Vest beneficiază de regimuri comerciale preferențiale, inclusiv de contingente tarifare

individuale, în temeiul acordurilor de stabilizare și de asociere sau al acordurilor interimare privind comerțul și aspectele legate de comerț încheiate cu aceste țări, cu excepția Kosovo ⁽³⁾.

(3) Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 a pus la dispoziție un contingent tarifar global de 50 000 hl pentru vin care poate fi accesat de toți beneficiarii, pe baza principiului „primul venit, primul servit”, după epuizarea contingentelor lor tarifare individuale disponibile în temeiul acordurilor de stabilizare și de asociere sau al acordurilor interimare.

(4) Un acces stabil pe piața Uniunii este necesar pentru dezvoltarea socioeconomică a Kosovo, care și-a demonstrat capacitatea de a exporta vin. În absența unui contingent tarifar individual, producătorii kosovari de vin nu dispun de previzibilitatea necesară pentru exporturile lor.

(5) Este indicat să se aloce un contingent tarifar anual individual de 20 000 hl pentru exporturile de vin din Kosovo în Uniune și să se reducă în mod proporțional, de la 50 000 hl la 30 000 hl, contingentul tarifar anual global pentru vin care este disponibil tuturor beneficiarilor.

(6) Alocarea unui contingent tarifar individual se realizează prin închiderea contingentului tarifar global existent și prin deschiderea a două noi contingente cu un volum echivalent cu volumul contingentului tarifar închis.

⁽¹⁾ Poziția Parlamentului European din 22 octombrie 2013 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 15 noiembrie 2013.

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind introducerea unor măsuri comerciale excepționale în favoarea țărilor și teritoriilor participante și legate de procesul de stabilizare și de asociere pus în aplicare de către Uniunea Europeană (JO L 328, 15.12.2009, p. 1).

⁽³⁾ Această desemnare nu aduce atingere pozițiilor privind statutul și este conformă RCSONU 1244 (1999) și Avizului CIJ privind declarația de independență a Kosovo.

- (7) Este indicat, de asemenea, să se introducă un mecanism de prevenire a insecurității juridice în ceea ce privește contingentele tarifare disponibile la data intrării în vigoare a prezentului regulament și să se evite ca volumul general al concesiilor acordate să depășească 50 000 hl.
- (8) Volumul total al concesiilor acordate nu se modifică și, prin urmare, prezentul regulament nu afectează sectorul vitivinicol al Uniunii. Concesiile specifice prevăzute în acordurile de stabilizare și de asociere sau în acordurile interimare nu sunt, nici ele, afectate de prezentul regulament.
- (9) Prezentul regulament nu afectează obligațiile Uniunii în cadrul Organizației Mondiale a Comerțului (OMC) și nu necesită o derogare din partea OMC.
- (10) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Modificări ale Regulamentului (CE) nr. 1215/2009

Regulamentul (CE) nr. 1215/2009 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 7a, alineatele (2) și (3) se înlocuiesc cu următorul text:

„(2) Delegarea de competențe menționată la articolul 7 este conferită Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la 3 decembrie 2013. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 7 poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de

competențe specificată în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.”

2. Anexa I se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Măsurile tranzitorii

Următoarele măsuri tranzitorii se aplică de la 3 decembrie 2013 până la 31 decembrie 2013:

1. restul contingentului tarifar 09.1515 disponibil la 3 decembrie 2013 se transferă proporțional în noile contingente tarifare cu numerele de ordine 09.1530 și 09.1560, după cum urmează:

- (a) volumul inițial al contingentului tarifar 09.1530 se calculează pe baza următoarei formule:

$$0,6 \times \text{restul contingentului tarifar } 09.1515 \text{ disponibil la } 3 \text{ decembrie } 2013;$$

- (b) volumul inițial al contingentului tarifar 09.1560 se calculează pe baza următoarei formule:

$$0,4 \times \text{restul contingentului tarifar } 09.1515 \text{ disponibil la } 3 \text{ decembrie } 2013;$$

- (c) ambele volume inițiale se rotunjesc la unități întregi (hectolitri);

2. cererile (cărora nu li s-a dat curs încă) de alocare a unor contingente tarifare pentru contingentul tarifar 09.1515 se transferă, în funcție de originea vinului, la contingentele tarifare 09.1530 și, respectiv, 09.1560.

Articolul 3

Intrare în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Strasbourg, 20 noiembrie 2013.

Pentru Parlamentul European

Președintele

M. SCHULZ

Pentru Consiliu

Președintele

V. LEŠKEVIČIUS

—

ANEXĂ

„ANEXA I

CONTINGENTELE TARIFARE PREVĂZUTE LA ARTICOLUL 3 ALINEATUL (1)

Fără a aduce atingere normelor de interpretare a Nomenclurii combinate (NC), se consideră că formularea denumirii mărfurilor are doar o valoare orientativă, regimul preferențial fiind determinat, în cadrul prezentei anexe, de domeniul de aplicare al codurilor NC. În cazurile în care figurează un «ex» în fața codului NC, regimul preferențial se stabilește prin aplicarea în același timp a codului NC și a descrierii corespunzătoare.

Nr. de ordine	Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an (!)	Beneficiari	Nivelul taxei
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 14 10 0303 14 20 0303 14 90 0304 42 10 0304 42 50 0304 42 90 ex 0304 52 00 0304 82 10 0304 82 50 0304 82 90 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Păstrăvi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> și <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): vii; în stare proaspătă sau refrigerată; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; fileuri și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și granule, proprii consumului uman	15 tone	Teritoriul vamal al Kosovo	0 %
09.1573	0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00 ex 0304 93 90 ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 59 80 ex 0305 64 00	Crapi (<i>Cyprinus carpio</i> , <i>Carassius carassius</i> , <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i>): vii; în stare proaspătă sau refrigerată; congelați; uscați, sărați sau în saramură, afumați; fileuri și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și granule, proprii consumului uman	20 tone	Teritoriul vamal al Kosovo	0 %
09.1575	ex 0301 99 85 0302 85 10 0303 89 50 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Dorade de mare (<i>Dentex dentex</i> și <i>Pagellus</i> spp.): vii; în stare proaspătă sau refrigerată; congelați; uscate, sărate sau în saramură, afumate; fileuri și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și granule, proprii consumului uman	45 tone	Teritoriul vamal al Kosovo	0 %

Nr. de ordine	Codul NC	Denumirea mărfurilor	Volumul contingentului pe an ⁽¹⁾	Beneficiari	Nivelul taxei
09.1577	ex 0301 99 85 0302 84 10 0303 84 10 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	Lavraci (<i>Dicentrarchus labrax</i>): vii; în stare proaspătă sau refrigerată; congelați; uscați; sărați sau în saramură, afumați; fileuri și alte tipuri de carne de pește; făină, pudră și granule, proprii consumului uman	30 tone	Teritoriul vamal al Kosovo	0 %
09.1530	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Vinuri din struguri proaspeți, cu titru alcoolic volumic existent de maximum 15 %, altele decât vinurile spumoase	30 000 hl	Albania ⁽²⁾ , Bosnia și Herțegovina ⁽³⁾ , fosta Republică iugoslavă a Macedoniei ⁽⁴⁾ , Muntenegru ⁽⁵⁾ , Serbia ⁽⁶⁾ , teritoriul vamal al Kosovo ⁽⁷⁾	Scutire
09.1560	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Vinuri din struguri proaspeți, cu titru alcoolic volumic existent de maximum 15 %, altele decât vinurile spumoase	20 000 hl	Teritoriul vamal al Kosovo	Scutire

⁽¹⁾ Un singur volum global pe contingent tarifar accesibil importurilor originare din țările beneficiare.

⁽²⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Albania este supusă epuizării prealabile a contingentelor tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Albania. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numerele de ordine 09.1512 și 09.1513.

⁽³⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Bosnia și Herțegovina este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Bosnia și Herțegovina. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1528 și 09.1529.

⁽⁴⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din fosta Republică iugoslavă a Macedoniei este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu fosta Republică iugoslavă a Macedoniei. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1558 și 09.1559.

⁽⁵⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Muntenegru este supusă epuizării prealabile a contingentului tarifar individual prevăzut în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Muntenegru. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numărul de ordine 09.1514.

⁽⁶⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Serbia este supusă epuizării prealabile a ambelor contingente tarifare individuale prevăzute în Protocolul adițional privind vinul încheiat cu Serbia. Aceste contingente tarifare individuale sunt deschise sub numerele de ordine 09.1526 și 09.1527.

⁽⁷⁾ Aplicarea acestui contingent tarifar global vinurilor originare din Kosovo este supusă epuizării prealabile a contingentelor tarifare individuale prevăzute în prezentul regulament. Acest contingent tarifar individual este deschis sub numărul de ordine 09.1560.